

Výfukový otvor **Kryt ventilu Ventil**

Nafouknutí

1. (1b) Pokud je kryt ventilu zasunutý uvnitř výfukového otvoru, otevřete víčko ventilu.

2. Vložte hadici nebo trysku čerpadla. UPOZORNĚNÍ: Aby nedošlo k prasknutí, nepoužívejte vysokotlaké čerpadlo, jako je vzduchový kompresor.

3. Bezpečně zavřete kryt.

(1a) Oddělte uzávěr ventilu od pouzdra ventilu a zatlačte kryt ventilu přímo do výfukového otvoru.

Vyfouknutí

1. Vytáhněte víčko ventilu.

2. Vytáhněte vzduchový ventil.

3. Namontujte zpět ventil a víčko ventilu.

Sortie de dégonflage **Bouchon de valve Support de valve anti-retour**

Gonfler

1. (1b) Si le support de valve anti-retour est déjà inséré dans la sortie de dégonflage, tirez sur le bouchon de valve.

2. Insérez le tuyau de la pompe ou la buse. ATTENTION : Afin d'éviter tout risque, n'utilisez pas de compresseur.

3. Remplacez le bouchon de la valve du support de valve anti-retour et enfoncez fermement le support de valve dans la sortie de dégonflage.

(1a) Retirez le bouchon de la valve du support de valve anti-retour et enfoncez fermement le support de valve dans la sortie de dégonflage.

Dégonfler

1. Retirez le bouchon de la valve.

2. Retirez le support de valve anti-retour pour libérer l'air.

3. Remplacez le support de valve anti-retour et le bouchon fermement.

Exhaust hole **Valve cap Valve housing**

Inflate

1. (1b) If valve housing already inserted inside exhaust hole, pull valve cap to open.

2. Insert pump hose or nozzle. CAUTION: To prevent bursting, do not use a high pressure pump such as an air compressor.

3. Replace cap securely.

(1a) Separate valve cap from valve housing and press valve housing firmly into exhaust hole.

Deflate

1. Pull out valve cap.

2. Pull inflation valve housing to release air.

3. Replace inflation valve housing and cap securely.

Ablässöffnung **Ventilkappe Ventil**

Aufblasen

1. (1b) Falls das Ventil bereits in die Ablässöffnung gesteckt ist, ziehen Sie die Ventilkappe ab, um es zu öffnen.

2. Stecken Sie die Luftpumpe bzw. die Düse ins Aufblasventil. ACHTUNG: Um ein Zerreißen zu vermeiden, verwenden Sie keine Hochdruckpumpe, wie z.B. einen Kompressor. Nicht zu stark aufblasen.

3. Setzen Sie die Ablässventilkappe wieder ein.

(1a) Nehmen Sie die Ventilkappe vom Ventil ab und drücken Sie das Ventil fest in die Ablässöffnung.

Ablassen

1. Ziehen Sie die Ventilkappe heraus.

2. Ziehen Sie das Ventil heraus, um Luft abzulassen.

3. Setzen Sie das Ventil und die Ventilkappe wieder fest ein.

Foro di uscita **Tappo valvola Valvola**

Gonfiare

1. (1b) Se la valvola è già inserita nel foro di uscita, tirare il tappo per aprirla.

2. Inserire il tubo della pompa o il connettore. ATTENZIONE: Evitare l'uso di pompe ad alta pressione quali compressori d'aria per prevenire il rischio di scoppi.

3. Rimettere il tappo fermamente.

(1a) Separare il tappo dalla valvola e inserire la valvola nel foro di uscita.

Sgonfiare

1. Estrarre il tappo della valvola.

2. Tirare la valvola per far uscire l'aria.

3. Chiudere saldamente il tappo della valvola per evitare fuoriuscita di aria.

Ventiel gat **Ventiel afsluitdop Ventiel**

Opblazen

1. (1b) Indien het ventiel al in het ventiel gat geplaatst is verwijder dan de afsluitdop uit het ventiel.

2. Plaats de slang of het opzetstuk van de pomp in het ventiel. WAARSCHUWING: Om openbarsten te voorkomen, GEEN compressor-pomp gebruiken.

3. Duw de afsluitdop goed terug in het ventiel.

(1a) Haal de afsluitdop uit het ventiel en duw het ventiel stevig in het ventiel gat.

Leeg laten lopen

1. Trek de afsluitdop eruit.

2. Trek het ventiel uit het ventiel gat om de lucht eruit te laten.

3. Plaats het gehele ventiel terug in het ventiel gat.

©2016 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands www.intexcorp.com



Orifício de escape — **Tampa da Válvula**
Recipiente da válvula

Inflar

(1b) Se o recipiente da válvula já estiver inserido dentro do orifício de escape, puxe a tampa da válvula para abrir.

(1a) Separe a Tampa da válvula do recipiente da válvula e pressione firmemente o recipiente da válvula no orifício de escape.

2. Inserir a mangueira ou bico da bomba. CUIDADO: Para evitar um estouro, não use uma bomba com muita pressão, como um compressor.

3. Recoloque a tampa seguramente.

Desinflar

1. Retire a tampa da válvula.

2. Puxar o recipiente da válvula para liberar o ar.

3. Substitua a tampa e o recipiente da válvula com segurança.

Ventilåbning — **Ventilhætte**
Ventilkammer

Oppustning

(1b) Hvis ventilkammeret allerede er presset ind i ventilkammeret, skal du hive i ventilhætten for at åbne.

(1a) Tag ventilhætten ud af ventilkammeret, og pres ventilkammeret ind i ventilåbningen.

2. Sæt pumpe slang eller mundstykke i hullet. FORSIGTIG: Brug ikke en højtrykspumpe eller kompressor, da du risikerer, at produktet sprænger.

3. Sæt ventilhætten i igen.

Udlukning af luft

1. Træk ventilhætten ud.

2. Træk ventilkammeret ud for at lukke luften ud.

3. Sæt derefter ventilkammeret og ventilhætten i igen.

Otwór wydechowy — **Nakrętka zaworu**
Obudowa zaworu

Pompowanie

(1b) Jeżeli obudowa zaworu znajduje się w otworze wydechowym otwórz nakrętkę zaworu.

(1a) Oddziel nakrętkę zaworu od obudowy zaworu i dociśnij obudowę mocno do otworu wydechowego.

2. Włóż wąż pompki lub dyszę. UWAGA: W celu uniknięcia rozzerwania komór pompowanego produktu nie należy używać urządzeń sprężających powietrze.

3. Włóż nakładkę.

Wypuszczanie powietrza

1. Wyciągnij nakładkę zaworu.

2. Pociągnij obudowę zaworu aby uwolnić powietrze.

3. Ostrożnie zamień obudowę zaworu z nakrętką.

Выпускное отверстие — **Крышка клапана**
Кожух клапана

Накачивание

(1b) Если кожух клапана уже вдавлен в выпускное отверстие, потяните за крышку клапана, чтобы открыть отверстие.

(1a) Откройте крышку клапана и плотно вдавите кожух клапана в выпускное отверстие.

2. Вставьте шланг насоса или насадку. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для избежания взрыва не используйте насос высокого давления, например, компрессор.

3. Прочно вставьте пробку.

Сдутие

1. Выньте пробку из клапана.

2. Потяните за кожух клапана, чтобы выпустить воздух.

3. Вставьте кожух клапана и закройте крышку.

排気口 — **バルブキャップ**
バルブハウジング

空気の入れ方

(1b) 既にバルブハウジングが排気口内に入っている場合、バルブキャップだけ引き抜いてください。

(1a) バルブハウジングからバルブキャップが離れた状態で、排気口にバルブハウジングをしっかりとはめてください。

2. ポンプのホースやノズルを挿入します。注意: 製品破裂を防ぐためにも、コンプレッサー等の高圧ポンプを使用しないでください。

3. しっかりとキャップをお戻しください。

空気の抜き

1. バルブキャップを引き抜きます。

2. バルブとハウジングを抜いて、空気を抜いてください。

3. バルブとハウジングを元に戻して、キャップをしっかりと閉めてください。

漏気孔 — **风嘴盖**
风嘴本体

充气

(1b) 如风嘴本体已经插入到漏气孔中, 请将风嘴盖拉开。

(1a) 将风嘴盖和风嘴本体分开然后, 将风嘴本体用力按压进入漏气孔内。

2. 插入充气泵软管管口或三连气嘴。注意: 切勿使用高压泵(如空气压缩机)打气, 以免撑破产品。

3. 将风嘴盖子重新牢固套紧。

放气

1. 拔开风嘴盖子。

2. 拉开充气阀本体即可放气。

3. 将风嘴本体重新压入漏气孔并盖回风嘴盖子, 小心不要漏气。

©2016 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.

Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands www.intexcorp.com

